Ն՝ 8730 1914 ՄԱՅԻՍ 1/14 ԲԻՆԶԾԻԾՈՒՐ 1 ՄԱՅԻՍ 330 30ԵՆԱՐ ՄԷՆԷ

ՍԱՀՄԱՆԱԴՐՈՂ ԻՄԱՍՏԱՍԷՐ ՄԻՍՏԻՐԻ ՅՍԱԱ ՎԷՔԻԼԻ ՑԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւսսպիսի ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ Թաղիսի քէսսպի 1877

ԿԱՌՈՒՑԱԼԻ ԳԱՐԵՇԵՍԸ Ն. 49

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ, ՄԻԼԼԻՑԷ, ԹԻՒՃԱՌԻՑԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

20 ԲԱՐԱ — ԵԷՎՄԻ ՍԼԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ — 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيوملك
مؤسسى ديكران جيوملك (١٢٩٣)
DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

Կազմեալա այիս մէվսես հագգընեա ազգիպի իմբիյազա միւռաճաաթ օլընր։ Մազպուզլար սահիպի իմբիյազընե իմզասընը վէ իսարէխանէնին մէօհրը մախզուսընը օսմիլ օլմալը տր։ Տէրճ օլընմայան էվրազ իսեսէ օլընմազ։ Իլանաթ սէրայիի միւրէսիլի իլէ նէսր օլունուր։

ԱՊՕՆԷ ՏԻՑԱԹԼԱՐԸ ԲԷՇԻՆ (ՄԷՋ. 20

Սթանպօլ վէ Թաուրա, սէնէլիկի	130	ղրշ.
» » » 6 այլըղը	70	»
» » » 3 այլըղը	40	»
Մէմալիէի էճնէպիյէ սէնէլիկի	32	Ֆր.
» » » 6 այլըղը	17	»
» » » 3 այլըղը	10	»

ՄԷԶԻՒԸ ՍԷՊՈՒՍԱՆԸՆ ՔԻՒՇԱՏԸ

Զու կիւն Թիւրքիոյն հայութը սիրասիրէ վէ էսասիւնէսի իչիւն ալիր պիր մէվսիւրէ իւք Թարիխը քիւշաաք ընր։ Մէվսիւրը մէպուսանդն քիւշաաք պու ալիր մէմալիքը սայիրէակ օլաուղը կիպի, գիրան, հալընը ումմամի պիր Թէճարիւս մահիլէթիւն հայիզ օլմայանգ ընր։ Գիրան հայութը մէպուսանդն քիւշաաք թապիի սահիպ մէմլէքէթն եէնիլիգէթաէ եէնի պիր Թէպէտիւլ վէ ինթիսարն հուսուլընը մուճիպ օլմանգ ընր, հայութը ումմամիլի միւլիւէ եէնի պիր սէվրը Թէզահհիւր ու ինքիլաֆա սահիպ օլմանգ, էնտիսէլէր գայիլ օլմանգ գէրը կիպի, խայրդն ահգամը մէպուսանդ Միսիրէթ գորը կէօՔերմէգաէ օլմաղը լոգայտիսի սահիպ գէվլէթ հիւսլ ալմանգ ընր։

Նիմահ միւլէթ վէքիլէրինին վազիֆէսի բէք մանգամաա, բէք միւհիմ ընր։ Օնար իչի սենէլէ հազգն պիր գէմանսան պէրու ուշուսընմէզ օլան հայութը մէպուսանդ պէրու հայութը եէնիսէն բարլամաք իչուն բէք հիտահ Թեապիրլեր ԻԹԻԼԻԱՆԸ ԻՄԻԼԻԱՆԸ ԻՄԻԼԻԱՆԸ

Սայը զէմանսա մուխԹէլիֆ սիյասի ճէրճանլարդն մահիյէթ ու էհէմմիյէթինի սահի նազարը սրգպաթան սուբ Թուբմանլը։ Մէկրուբի պիր մէմլէքէթ գաԹէն ֆէրգասընդ եազլամազ, հագիգաթ անճագ միւսաիմի էֆքարան ալազար, հագիգաթէն Թէճէլլիսի իչուն հէր հալաէ մուխԹէլիֆ ճէրճանլարդն լիւզիւմ աէրքարար ընր։ Իհթիմալ մէճլիսը մէպուսանդն իհթիմանը էանասընա պու ճէրճանլար եավազ եավազ հասընը օլմանգ ընր։ Էլհասընը եէնի մէճլիսը մէպուսան մէմլէքէթաէ հայութապահ պիր ինքիլաֆ հասընը իտճէճէ, պուհրանդն վէ ֆուրթունանդն խիթմանան սանրա հավա սահա զիյատ քէսընը սիբիրնէր իտաա, մանիֆաաթ պիր լեթավէթ հասընլընը։ պիզաա սահի պու հալին վազուզը մուՔէմէնանա օլուպ մէպուսլարընմզդն Թանգիպ իտճէճլերի ճիտաա խիթԹը հարեքեթվեր սուլեսինաա մուհիթիմիզաա եէնի պիր հայութ ազանանդը իւմիս իԹմէք իսԹէր վէ միլլէթ վէքիլլերինին պիւՔիւն իճրաաթ վէ Թէճէպիւսընը նանֆաահ Թէրգազբէրվերմեսելերինին մուվաֆֆագիյէթը սամեսանիէյէ նասիլ ու մազհար օլմասընը Թէմենին իտէրիդ։

ՖԵՏԻԿ

ԱՎՍԹՐԻԱ ՎԷ ԻԹԱԼԻԱ

—o՝՝՝o—

«Թանսրն պաղ մէգալէսինանէն»

Ավսթրիա վէ Իթալիա հիւքիւմէթլերինին մինամաէպաթը հասանէի ասսթանէլերինին սէրեէնէ էհեմմիյէթինէ սարիր պիր Թէպիղաթ նեյր իսիմսինի ինթաա իտէն Ապազիա մուլագաթը, իքի միլլէթ արասընա էօթէեն պէրու իճրա իտէն նիւմայիլերին ինգիզթանա սէպէպ օլմամըշ ընր։ Ավսթրիա-Մաճարիսթան խարիճէի նազարը Գոսթ Գէրսթօրա Գուսա-Բէյթէտ Մաճարիսթանը հուզուրընա Իթալիա վէ Ավսթրիա-Մաճարիսթան հիւքիւմէթլերինին մինամաէպաթը սիվիլիսէտքի մէվգիլերինին բէսանէթ ու մէթանէթինաէն վէ չարզը գարիպ մէվգիլերինէն պահա իտէրքէն, այնը զէմանսա Թրիէսթէտ Սլավոնյար իլէ Իթալիանլար արասընա գանը հասիսէլէր զահուր էթմէքտէ իտի։ Հաթթա հիւքիւմէթի մահիլիէ Սլավոնլարա աչզգան աչզդա մուավէնէթ իթմէք խուսուսընանքի Թէմայիւլընը սա քէթմ իթմէք իսԹէմէմիշ ալիր։ Հալ պու քի Ալէմանլար իքի ուհուա իւգէրինէ քէնան նուֆուզլարընն ԻԹԷՔՎՎԻԳ վէ բիւճհանիյէԹինաէ իսրարան խալի գալմայօրլար։ Իքի Իթալիան Թալէպէսինին փէք ֆէնա պիր սուբէթաէ մէհբուճ օլմալարընա սէպէպիյէթ վէրէն միւնազաալար Իթալիանլարընն սարլարան պէրու, Ավսթրիայա գարշու սէվամ իթմէքտէ օլան քին ու միւնաֆէրէթլերինի պէզ գանի սահա Թէչիրա իթմիշ ալիր։

Բրէնա Հոհենլոհէնին Իթալիանլարա գարշու կէօՔերմէքտէ օլաուղու պիրուսաԹ վէլիի սահա Աբլիուիգ Ֆրանսա Ֆէրդինանդն Թէմայիւլընթանա պիր Թէճէման կէպի Թէլագրաֆ իսիմէքտէ ալիր։

Շիմահ պիՔիէն Իթալիանա էսքի հիսսիյաթ եէնիսէն Թէճէլլի կէօՔերմէ վէ Ավսթրիա Թարաֆընան Իթալիանլարա բէվամ կէօրիւլէն Իթիսաֆաթ խԹԷրընը եէնիսէն ուշանմազդ պազլարզ ալիր։ Վէնեսիկի էհալիսի Բասալգաքի զէմանընանա ճէրճան իչուն հասիսաԹա Թէքբար սէլիրէի օլմազ իսԹէյօր, սարբ իւլ ֆէնան Թալէպեսի պու խաԹԷրընը մուխԹէլիֆ սուբէթաէ իհանիմիզե մէղ կէօՔերէյօր։ ՄաԹպուաԹա իսէ միհասաելէ բէք չիսաեէրի ալիր։ «Ճուբանալե ա'Իթալիա» կազէթասը Ավսթրիա-Մաճարիսթան հիւքիւմէթի եվլիալի սամանը իւլէ օնլարընն մուավինլերինէ էսԹապէն հազգէթի չէքիլէԹնամէլէր նեյր իսիրէք Ավսթրիալըլարընն Թրիէսթէ հավալիսինաէ Իթալիանլարդ նամը ալԹընանա նէ վարսա ճիմլէսինի սէնիդէ սԹարազ, եէրինէ Սլավոնլարը իզամէ իԹԷրմէք Թէօհմէթի իւլէ իԹԹիհամ իթաիքաէն սոնրա ,նու սուբէթլի սէրաի միԹալէա իտէյօր։

Իքի հիւքիւմէթ խարիճէնէ նազըրլարընն Թարաֆէն մինամաէպաթընընն հիսանը իտամէսինի սէրեհամ էթմէքտէ օլաուղլարընա պիր զաման կէպի Թելագրաֆ իսիլէն, Ապազիա պէյանանմասինին սան ֆէզրասը հէնուզ գուլազլարընմզդա իհթիյազ իտէյօր, պու գասար Թէեմինաթ վէրիլմէյ օլաուղը հալաէ, ԻմբրաԹօր վէ Դրալէն վէքիլի օլան Թրիեսթէտ Սլավոնլար իլէ Իթալիանլար արասընա գանը հասիսէլէր զահուր էթմէքտէ իտի։ Հաթթա հիւքիւմէթի մահիլիէ Սլավոնլարա աչզգան աչզդա մուավէնէթ իթմէք խուսուսընանքի հիւքիւմէթինին էն պէօյուք էնամէսի, Ավսթրիա-Մաճարիսթան հիւքիւմէթի իլէ մէվճուտ օլան բէմամ բասրթաթ սիյասէթի էհամիյինին զալէնան ու ֆէվէրանընա մահկամ իթմէքտէ, պունը սարմա անա Թէֆավվուգ իթիրմէք ալիր։ Ֆունարն ագամ Եարիմէրի Թարաֆընան Իթալիա Եէրինէ Նազընէնի նազընը Մարքի ու Սանճուլիանայա Թէվէրի իտիլէն Թէվպիսէրաէն պազընընը պուրաա զիրք իտէլիմ։ «Զոգ կիւզել սէօյլէյօրսընըզ սամ հանկըսը սահա զիյատ մէրպաթ ալը, վէ պու բասրթա նէ սուբէթլի հասընլ օլմաս։» Մէգալէլերին սահի իրԹէ պու վարսաէ Թէճարիւս իտիյօր։ Իթալիա հիւքիւմէթի էհամիյինին Ավսթրիա-Մաճարիսթան զարը օլան չիսաէթլի նիւմայիշլերինին Թէվալի իթմէմէսի իչիւն, հէր սուբէթլի սարթը զարէթ իտիյօր։ Միլանաա զազԹա նիւմայիշլիլերաէն եիւզ քիչի գասար Թէվզիֆ իթմիշ ալիր, Մէսինա վէ Ֆիօրանսա հիւքիւմէթ Ավսթրիա-Մաճարիսթան գանսօլօսանէլերինի Թահրը մանֆաաթլա սլամաղա մէնգաուր օլմաս։ ընր, ֆագաթ հիւքիւմէթին պու սուբէթլի իրԹիյաթքարանէ պիր մէսալէք Թանգիպ իթմէսի խաղդն հէյեճան ու Թէճէլլիսինի պիր գաթ սահա արթըմշ ընր։

Իթալիանլար Թարաֆընան իճրա իտանէն պու նիւմայիլերէ Ավսթրիասաքի Սլավոնլար սահի մանգամալարընը իթիրէր։ Ֆալմագսասա պիր չոգ էէրլերաէ Սլավոնլար Իթալիան մանգամալարընը խասարաէ վէ խարապ իթմիշլեր ալիր։ «Ընալէ Ֆր. Բրեսե» կազէթասը Վէնեսիկաէ Ավսթրիա—Մաճարիսթան պայրաղընդն Թահիր իսիմսինի բէք պէօյուք պիր հասիսէ կիպի Թելագրաֆ իսիյօր, մահէզա կազէթանդն ալընընը պու խապեր եազան իսի։ չոճասը մուհազգազ ընր քի, Վիէննանդն մուխԹէլիֆ մահֆիլլերինաէ Ավսթրիա—Մաճարիսթան հիւքիւմէթինէ գարշը չիսաեէրի պիր ճերեյան վարընը, հաԹԹա սեվրան իսէն չիսիսարա կէօրէ Վիէննա գազինէսի Իթալիանդն մուխԹէլիֆ չէհիրլերինաէ Ավսթրիայա գարշը էլան սեվամ իթմէքտէ օլան պու նիւմայիշլեր հազգընա Ռօմա գազինէսի նէգարինաէ Թէզպիսաթ իճրա իտէրքէք, պունա գարշը Իթալիա հիւքիւմէթինին իԹԹիհամ իթմիի Թէճարիւս մանիայա գարշը իւզանԹ Թալեպ իտէճէյինաէն պահա իտիյօր։

Զու կիպի հալեր հէր իքի հիւքիւմէթինին էն պէօյուք էնամէսի, Ավսթրիա-Մաճարիսթան հիւքիւմէթի իւլ մէվճուտ օլան բէմամ բասրթաթ սիյասէթի էհամիյինին զալէնան ու ֆէվէրանընա մահկամ իթմէքտէ, պունը սարմա անա Թէֆավվուգ իթիրմէք ալիր։ Ֆունարն ագամ Եարիմէրի Թարաֆընան Իթալիա Եէրինէ Նազընէնի նազընը Մարքի ու Սանճուլիանայա Թէվէրի իտիլէն Թէվպիսէրաէն պազընընը պուրաա զիրք իտէլիմ։ «Զոգ կիւզել սէօյլէյօրսընըզ սամ հանկըսը սահա զիյատ մէրպաթ ալը, վէ պու բասրթա նէ սուբէթլի հասընլ օլմաս։» Մէգալէլերին սահի իրԹէ պու վարսաէ Թէճարիւս իտիյօր։ Իթալիա հիւքիւմէթի էհամիյինին Ավսթրիա-Մաճարիսթան զարը օլան չիսաէթլի նիւմայիշլերինին Թէվալի իթմէմէսի իչիւն, հէր սուբէթլի սարթը զարէթ իտիյօր։ Միլանաա զազԹա նիւմայիշլիլերաէն եիւզ քիչի գասար Թէվզիֆ իթմիշ ալիր, Մէսինա վէ Ֆիօրանսա հիւքիւմէթ Ավսթրիա-Մաճարիսթան գանսօլօսանէլերինի Թահրը մանֆաաթլա սլամաղա մէնգաուր օլմաս։ ընր, ֆագաթ հիւքիւմէթին պու սուբէթլի իրԹիյաթքարանէ պիր մէսալէք Թանգիպ իթմէսի խաղդն հէյեճան ու Թէճէլլիսինի պիր գաթ սահա արթըմշ ընր։

Իթալիանլար Թարաֆընան իճրա իտանէն պու նիւմայիլերէ Ավսթրիասաքի Սլավոնլար սահի մանգամալարընը իթիրէր։ Ֆալմագսասա պիր չոգ էէրլերաէ Սլավոնլար Իթալիան մանգամալարընը խասարաէ վէ խարապ իթմիշլեր ալիր։ «Ընալէ Ֆր. Բրեսե» կազէթասը Վէնեսիկաէ Ավսթրիա—Մաճարիսթան պայրաղընդն Թահիր իսիմսինի բէք պէօյուք պիր հասիսէ կիպի Թելագրաֆ իսիյօր, մահէզա կազէթանդն ալընընը պու խապեր եազան իսի։ չոճասը մուհազգազ ընր քի, Վիէննանդն մուխԹէլիֆ մահֆիլլերինաէ Ավսթրիա—Մաճարիսթան հիւքիւմէթինէ գարշը չիսաեէրի պիր ճերեյան վարընը, հաԹԹա սեվրան իսէն չիսիսարա կէօրէ Վիէննա գազինէսի Իթալիանդն մուխԹէլիֆ չէհիրլերինաէ Ավսթրիայա գարշը էլան սեվամ իթմէքտէ օլան պու նիւմայիշլեր հազգընա Ռօմա գազինէսի նէգարինաէ Թէզպիսաթ իճրա իտէրքէք, պունա գարշը Իթալիա հիւքիւմէթինին իԹԹիհամ իթմիի Թէճարիւս մանիայա գարշը իւզանԹ Թալեպ իտէճէյինաէն պահա իտիյօր։

Զու կիպի հալեր հէր իքի հիւքիւմէթինին էն պէօյուք էնամէսի, Ավսթրիա-Մաճարիսթան հիւքիւմէթի իւլ մէվճուտ օլան բէմամ բասրթաթ սիյասէթի էհամիյինին զալէնան ու ֆէվէրանընա մահկամ իթմէքտէ, պունը սարմա անա Թէֆավվուգ իթիրմէք ալիր։ Ֆունարն ագամ Եարիմէրի Թարաֆընան Իթալիա Եէրինէ Նազընէնի նազընը Մարքի ու Սանճուլիանայա Թէվէրի իտիլէն Թէվպիսէրաէն պազընընը պուրաա զիրք իտէլիմ։ «Զոգ կիւզել սէօյլէյօրսընըզ սամ հանկըսը սահա զիյատ մէրպաթ ալը, վէ պու բասրթա նէ սուբէթլի հասընլ օլմաս։» Մէգալէլերին սահի իրԹէ պու վարսաէ Թէճարիւս իտիյօր։ Իթալիա հիւքիւմէթի էհամիյինին Ավսթրիա-Մաճարիսթան զարը օլան չիսաէթլի նիւմայիշլերինին Թէվալի իթմէմէսի իչիւն, հէր սուբէթլի սարթը զարէթ իտիյօր։ Միլանաա զազԹա նիւմայիշլիլերաէն եիւզ քիչի գասար Թէվզիֆ իթմիշ ալիր, Մէսինա վէ Ֆիօրանսա հիւքիւմէթ Ավսթրիա-Մաճարիսթան գանսօլօսանէլերինի Թահրը մանֆաաթլա սլամաղա մէնգաուր օլմաս։ ընր, ֆագաթ հիւքիւմէթին պու սուբէթլի իրԹիյաթքարանէ պիր մէսալէք Թանգիպ իթմէսի խաղդն հէյեճան ու Թէճէլլիսինի պիր գաթ սահա արթըմշ ընր։

Իթալիանլար Թարաֆընան իճրա իտանէն պու նիւմայիլերէ Ավսթրիասաքի Սլավոնլար սահի մանգամալարընը իթիրէր։ Ֆալմագսասա պիր չոգ էէրլերաէ Սլավոնլար Իթալիան մանգամալարընը խասարաէ վէ խարապ իթմիշլեր ալիր։ «Ընալէ Ֆր. Բրեսե» կազէթասը Վէնեսիկաէ Ավսթրիա—Մաճարիսթան պայրաղընդն Թահիր իսիմսինի բէք պէօյուք պիր հասիսէ կիպի Թելագրաֆ իսիյօր, մահէզա կազէթանդն ալընընը պու խապեր եազան իսի։ չոճասը մուհազգազ ընր քի, Վիէննանդն մուխԹէլիֆ մահֆիլլերինաէ Ավսթրիա—Մաճարիսթան հիւքիւմէթինէ գարշը չիսաեէրի պիր ճերեյան վարընը, հաԹԹա սեվրան իսէն չիսիսարա կէօրէ Վիէննա գազինէսի Իթալիանդն մուխԹէլիֆ չէհիրլերինաէ Ավսթրիայա գարշը էլան սեվամ իթմէքտէ օլան պու նիւմայիշլեր հազգընա Ռօմա գազինէսի նէգարինաէ Թէզպիսաթ իճրա իտէրքէք, պունա գարշը Իթալիա հիւքիւմէթինին իԹԹիհամ իթմիի Թէճարիւս մանիայա գարշը իւզանԹ Թալեպ իտէճէյինաէն պահա իտիյօր։

Զու կիպի հալեր հէր իքի հիւքիւ-

ԱՀՎԱԼԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ

ԱՐՆԱՎՈՒՏԼՈՒ ՎԷ ԷՒԻՐ

—o՝՝՝o—

Գէլիրասան «Մաթէն» կազէթասընա եազըլըյոր։—

Էբիրլիւէր իւէ Արնավուտլար սրասընա պիր գալ ալան պէրու միւԹէմատէն ակամ իտէկէմիքաէ օլան գանը մուասամէլէրէ խիթամ վէրմէք վէ Թարաֆէյինին նօգթան նազարլարընը մուհաֆազա իթմէք չարԹըլա պիր իԹիլմէքէն հաբալը իչիւն մուզաքէրէ իթմէք իւզրէ պէյնէմիւլ գանԹրալ գամիսանը Տրանան Այա Սարանայա կիթաթ։ գամիսան պիր Թէարուզ ու Թէճավուզա մարուզ գալմամագ իչիւն բէքֆագաթքանա պիր միւֆրէզէ պէյնէմիւլ ասքերի պուլանընըմագա ընր։

Մուգասաէս օրանլարը եէկէրի ճիվարընանքի քէօյլերի Թախլիսէ իթմէքաէ օլաուղլարընան, էհալի Արնավուտ-

— 64 —

ճընդն պիր օթել սարէսի պիւէ սօրմազընդն օթասիսանան չէզասզլարընը քէմալը հալրէթ իւլ կէօրսիւլեր։

Նաթ Բինքէրթան իւլ Բալ Բերկիէ պիր քիլիմէ պիւէ Թէաթի իթմէքտիդն քէօյէն կէչիւրեր։ պիր ազ սանրա Հիւնթեր Թէբեւերինէ վէ պինէբիճէ Մօրայա մունթէնի չօճեւէ չէգմէզ իսիլեր։

Ճան Միւլեր եալը օ գասար կիւզել Թարիհ իթմէյ իսի քի, կէօզլերի գարալը ալընընը հալաէ իւերեւեպիւրերաէ։

Կեճէ գարանլըգ աէյիւսի. սեմասա բարլանան պինլերէճ եալընզլար վէ օալնան գամեր վասիէ խաֆիֆ կիւմիւշ պիր զալա սերբիյօրլարընը։

Գիր գալ ասգիգա սահա եիւրիւաթքաէն սանրա էթրաֆը պաղէ իւէ մուհաթ գարիհ պիր քեօշկինէճանիւսաէն կէչիւրեր։ պու քեօշքէն եալընընզ պիր սասանընա գամպա եանընյօրար։

Բինքէրթան Թէվազգուֆ իտէրէք։

— Իլքէ ճան Միւլերին քեօշկի պուրասը ընր, աէսի, չու սասասա Միսթրէս Հանան Լայքն սասընը ընր։ գէվալը գասընը, սլուլամասընընա էմինիմ, քիմ պիլիր նէ գասար էնսիւէ իտիյօր։ հէր հալաէ նասընլ օլաուրա օլասն Բիշար Լայը պուլարդ պէտպաթ գէվէհէսինէ իտաէ իթմէլիսիզ։

Թէքբար եալա գայուլարար։ Հիւնթեր Թէբեւերինէ չէգմազ իչիւն պէօյուք չասեւէ Թէրք իթմէք ,սար կէչիւեր եալլարաան Թէբեւերէ Թրրմանմազ լազըմ իտի։ էբէյիճէ եիւրիւաիւեր։ էն նիհայէթ Բինքէրթան Թէվազգուֆ իտէրէք կէնիլ պիր նէֆէս ալը։

—.Շուրալը աա հէչանքաէն սանրա Մօրանդն մէսխալինէ վասլ օլաճաղզ, աէսի։

Ինքն պիր օթել սարէսի պիւէ սօրմազընդն օթասիսանան չէզասզլարընը քէմալը հալրէթ իւլ կէօրսիւլեր։

Նաթ Բինքէրթան իւլ Բալ Բերկիէ պիր քիլիմէ պիւէ Թէաթի իթմէքտիդն քէօյէն կէչիւրեր։ պիր ազ սանրա Հիւնթեր Թէբեւերինէ վէ պինէբիճէ Մօրայա մունթէնի չօճեւէ չէգմազ իսիլեր։

Ճան Միւլեր եալը օ գասար կիւզել Թարիհ իթմէյ իսի քի, կէօզլերի գարալը ալընընը հալաէ իւերեւեպիւրերաէ։

Կեճէ գարանլըգ աէյիւսի. սեմասա բարլանան պինլերէճ եալընզլար վէ օալնան գամեր վասիէ խաֆիֆ կիւմիւշ պիր զալա սերբիյօրլարընը։

Գիր գալ ասգիգա սահա եիւրիւաիւեր։ սանրա էթրաֆը պաղէ իւէ մուհաթ գարիհ պիր քեօշկինէճանիւսաէն կէչիւրեր։ պու քեօշքէն եալընընզ պիր սասանընա գամպա եանընյօրար։

Բինքէրթան Թէվազգուֆ իտէրէք։

— Իլքէ ճան Միւլերին քեօշկի պուրասը ընր, աէսի, չու սասասա Միսթրէս Հանան Լայքն սասընը ընր։ գէվալը գասընը, սլուլամասընընա էմինիմ, քիմ պիլիր նէ գասար էնսիւէ իտիյօր։ հէր հալաէ նասընլ օլաուրա օլասն Բիշար Լայը պուլարդ պէտպաթ գէվէհէսինէ իտաէ իթմէլիսիզ։

Թէքբար եալա գայուլարար։ Հիւնթեր Թէբեւերինէ չէգմազ իչիւն պէօյուք չասեւէ Թէրք իթմէք ,սար կէչիւեր եալլարաան Թէբեւերէ Թրրմանմազ լազըմ իտի։ էբէյիճէ եիւրիւաիւեր։ էն նիհայէթ Բինքէրթան Թէվազգուֆ իտէրէք կէնիլ պիր նէֆէս ալը։

—.Շուրալը աա հէչանքաէն սանրա Մօրանդն մէսխալինէ վասլ օլաճաղզ, աէսի։

— 61 —

ԱՆԼԱՇԸԼՏԸ, ԻՅԶԱՇ ԻՏԻԼՏԻ

Ճան Միւլեր իւէ սազԹօր ԳարՔիել Նիւ Եօրգա վասըլ օլուբ, օլմազ մէչհուբ մուՔէԹԹի Նաթ ԲինքէրԹանդն եազըճանէսինէ ազիմԹ իտէրէք մահիմ պիր մէսէլէ իչիւն միւրաճաաթ իԹԹիքլերինի սէօյլէսիլեր։ քալիւէր գրալը միսաֆիրլերինի սէրհալ գասալ իԹԹաֆ։

Մէլմալար ԹէԹի իսիլեր իսիլմէդ։ օթաւրմալարընը վէ սէպէպլը զիլարԹէրինի խյզահ իԹմէլերինի բիճա իԹԹաֆ։

— Եվվելա սէօյլեմ աէսի։ հալը հազգրասա սան սէրեճէ մէշղուլըմ եէնի պիր սէրէօհաէ իԹմէք բէք միւշքիլ սիր։

Գու սէօզլէր իքի իսԹիյարընն ճէաարԹերլերինի քէսր իԹմէսի։ ճերեյան իտէն վէգասիլ, պիՔիւն ԹաֆսիլաԹլու անլաԹարլար։ հիքասլեյի անլաԹմազասա սէվամ իԹԹիքէ միւֆրէԹԹիրին սազգասԹընը Թէզիկա իԹԹիկինի կէօրէրէք մէմնուն օլույօրլարընը։ էն նիհայէթ ճան Միւլեր։

— ՄըսԹը ԲինքէրԹան սէսի։ ճէնարԹիմ միւնքէսիր օլմասընը։ պու վազասընընն հալլինի Թէասիւֆէ Թէրք իտէճէքսիմ։ ֆագաթ սիզ եկեր պունը սէրեօհաէ իԹմիյեճէք օլասրանընզ, պիզի բէք մեյուս իտէճէքսինիզ։ մէչղուլիյէԹինիզին քէսրԹինի պիսիյօրըմ։ ֆագաթ զէվալը գասընն օ գասար չալանը մերհամէԹ քի...

Բալիալեր գրալը սլաղա գալգը, էլլերինի միսաֆիրինէ ուզաԹը, Թեպէսիմ իտէրէք։

լարելը հեշտությամբ զարգացավ, բայց ինքը՝ Գեորգը, հանգիստ, ուշադիր մարդ էր։ Նա ոչ մի բան չասաց, միայն գլուխը տվեց ասածի համար։ Ամեն ինչ ավարտվեց մի քանի ամսվա ընթացքում։ Գեորգը ստացավ հանձնարարություն՝ Ալեքսանդրի հետ միասին գնալ Ռուսաստան՝ գնումներ անելու։ Ալեքսանդրը ուրախ էր, բայց ինքն ասաց՝ ինչպես կարելի է մենակ թողնել տունը։ Գեորգը ասաց՝ մի անհանգստացիր, ես ամեն ինչ կանեմ։ Նրանք գնացին։ Գեորգը մնաց տանը։ Նա ամեն գիշեր գրում էր։ Ամեն գիշեր նամակ էր գրում Ալեքսանդրին։ Նամակները ուղարկվում էին Ռուսաստան։ Գեորգը գրում էր՝ ինչպես է ապրում, ինչպես է աշխատում, ինչպես է սիրում։ Նամակները գրվում էին ռուսերեն։ Գեորգը գրում էր՝ «Սիրելի Ալեքսանդր, ես քեզ սիրում եմ։ Ես սիրում եմ քեզ։ Ես սիրում եմ քեզ։ Ես սիրում եմ քեզ

պիտը ասքեր մեկլիսինք պիտիբիլիր։ Ինչպիր մալլամամ՝ մահալլերինին նուՄեկպիր մալլամամ՝ մահալլերինին նուՄեկպիր զլմինամ հիւքիւմեթը մահալլերինին զլմինամ հիւքիւմեթը մահալլերինին հիւքիւմեթը մահալլերինին հիւքիւմեթը։

Մարտ 32.— 26ընդը վե 31ինդի մասալեր մանիպինեն իսամթը վիճուա իթմեյեն վե մանազերեթինի պիտիրմեյեն միւքեյեգինին եալ կեյթքյերինաե իշալա գանանեն 106ընդը վե 109ընդը մասալերի ակեամը թաթպիգ իսիլեք իւզրե քանեալերի հիզասինա չերի վերիլիր վե նիմանե վեհալ թաթալանգոգ սաեմը իկապիր ալեթերինե մեշրուհաթլամ պիրապիր գալա իսիլիր վե իշալա սեթերեթերին պիր սուրեթը թասգիպ վե սերասերիր զլմինամ հիւքիւմեթը մահալիալե թեվամ օլունդր։ Իշալա սաեմը իկապիր ալեթերինի սիպզ սաքեր մեճիլի վե հեյեթը թեթերիյե հեր ալնե 38ինի մասալ իլե 57ինի մասալնին ինդնը քեզրասը մանանիպինե թեգիգ վե իկապզը իկթա իսելեր։

Մարտ 33.— Մանալեէնեի ինթիհարե եանասինա նուքուա վե մանալենեք ճեավելերի արասինա միլպալենի կեօրիլիրսե, պիրը սաքեր մեճիլինե պիթթանգիգ թասնին վե քենարինա եպապզ մանիպինե թասիրիր վե թասիգ օլունդր։

(Տեվամի)

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Մեճլիսի Մէպուսան

—օ—

Զաթը Շահանե պու կիւն Մեճլիսը Միլլինին բեմը քիշասինը իբրա իթմեք իւզրե Մեպուսան սաթրեսինե թեշրիֆի եանասե եասնարինա Վէլիհա եասուքի իզզեթին էք. իւլ Շահդասե Վահիէանին, Ապաիլ Մեճիա, Սալանին էք.լեր պուլունանգալար ասր։

.։. Իթթիհատ վե Թերգզը ֆիրգասնա մենասպ 190ը մեթեճավուզ մեպուս սիւն Մեպուսան սաթրեսինե թեշրանգպ իսթիմա՝ 3 սաաթ սեւբմեյ սիր։ Նեթիյեսի մեզգաքերթասա Մեճլիսի Սեպուսան բիյասեթինե Մենթեշե գալուզ վե Շուրսի Տեվլեթ բեսի խանի գիկն, Լինեմ բեես վեքանլեթինե Շամ մեպուսը Էմիր Ալի բաշանին վե Ջեմի բեես վեքանլեթինե ասե Սթանպոլ մեպուսը Հիսեյին Ճահիա պեյին ինթիքաբ թեզարբուր իթմիշ սիր։ Մեճլիս գիթիպեթինե Անթալիա մեպուսը Ֆուասա վե Մաղնիսա մեպուսը Հայասար պեյերին, իսարե մեմուրլըզնա Սթանպոլ մեպուսը Ասան Ճիմնասո վե Գրուսա մեպուսը Ամասիա մեպուսը Հայասար պեյերին, իսարե մեմուրլըզնա Սթանպոլ

ԵԱՋԼԸԳ ՊԷՕՅԻՒՔ ՍԷՐԿԻ

ՔԱՌԼԸՄԱՆ

ԹԻԼԻՖՕՆ ՊԷՅՕՂԼՈՒ Ն. 79 — ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ ՊԷՕՅԻՒՔ ԹԻՀԱՐԷԹԽԱՆԷ — ԹԻԼԻՖՕՆ ՊԷՅՕՂԼՈՒ Ն. 79

ՄԷՎՍԻՄԻՆ ԷՆ ՊԷՕՅԻՒՔ ՍԻՒՐԲԻԶԻ

	Դրա.
Գօսթիւմ թայեէօրլէր մուխթ. ինկ. գուսմալը	80
» » մավի իբէքլի ասատարլա	120
» » մուխթ. ֆանթէզի գուսմալ սան մսատ	190
Քալ-բուսիէրլէր բօբբլին գուսմալ	85
» ալբակ գուսմալ եէնի բէնկլերլէ	95
Բօպ ալ չամպրը պաթիսթ տանթէլլէ միւզէյլէն	50
» մուխթելիֆ իբէք գուսմալ հէր բէնկաէն	100
Բօպ բէնսէզ պաթիսթ էլլի միւզէյլէն	75
Պլուզլար մարքիզեթ էլ իլէ պրօսէ իսիլմիշ	30
» քրէբօնատան հէր եէնի բէնկլերլէ	27
» իբէք քրէբօն էյի միւզէյլէն	75
Ժիլբէր մուխթ. ինկ. գուսմալը	30
» մավի վէ սիյահ չալագ	55
Ժիլբօնլար չզկելը քէթէն	12
» լիպերթի իբէք հէր բէնկլի	48
» ալբակ գուսմալ » »	30
Գօսթիւմէր չօճուգլար իչիւն չզկելը վէ չզկեսզ քէթէնաէն	27
Ֆիսթանլար գզզլար իչիւն մուսլին	32
Ֆիսթանլար գզզլար իչիւն ֆանթէզի գուսմալ	45
Ժաքէթլէր էրքէք չօճուգլար իչիւն չպալ մարնէլ	35
Սուսլը գուսմալլար պէլխասսա գօսթիւմ թայեէօրլէր իչիւն մէթրօսը	18
Մուսլին ֆանթէզի մուխթ. եէնի մսատ մէթրօսը	7 1/2
Շեմսիյէլէր գասընլար իչիւն եարըմ իբէք հէր բէնկլի	36
» գասընլար իչիւն սամ իբէք հէր բէնկլի	54
Էլ չանթալարը գասընլար իչիւն սան մսատ մուսուսէլ	25
Էշարբլար քրիսթալինատէն հէր բէնկլի	25
» քրէբ-սէսինէ » »	35
Մէնտիլլէր գասընլար իչիւն պէյազ վէ բէնկլի սուզֆնատը	11
» երքէքլէր իչիւն պէյազ վէ բէնկլի սուզֆնատը	18
Էլտիվէնլէր ֆիլտիգօս հէր բէնկաէն	8
Էլտիվէնլէր սամ իբէք հէր բէնկաէն	12
» մէշլին էն էյի էնս	12
Զօրապլար մուսլին հէր բէնկաէն չիֆթի	7
» սամ իբէք սայանբզլը հէր բէնկաէն	20
Քիւլօթլար ֆիլտիգօս հէր բէնկաէն	14
» սամ իբէք » »	60
Քալ-քօրսէլէր ֆիլտիգօս »	7
Էօնլիւքլէր չօճուգլար իչիւն քիմանօ պիչիմնատ	6
» գասընլար իչիւն բէֆօրմ պիչիմնատ	12

ԳԱՏԸՆԼԱՐ ԻԶԻՒՆ ՄԻՒՆԹԷՆԼԷՑ ԶԱՄԱՇԸՐԼԱՐ

Կէօմլէքլէր, սանլար, կէնեւիքլէր, ժիւբանլար վէ գօմպինէզոն սանթէլ վէ պրօսբրի իլէ էյի միւզէյլէն վէ էլ իլէ պրօսէ իսիլմիշ պէլխասսա հէնեզ իչիւն դալէթ էհվէն ֆիյաթլա։

ԳԱՏԸՆԼԱՐ ՎԷ ՁՕՃՈՒԳԼԱՐ ԻԶԻՒՆ ՄԻՒՆԹԷՆԼԷՑ ՇԱՓԱԼԱՐ

Հազբը վէ ըսմարլամա, Բարիզ մատէլլերինին թէչիրը հազբը, ֆիյաթլար բէլգապէթ գապալ իթմէզ մէրէքէտ։

ՆԷՖԻՍ ԱՑԱԴ ԴԱՊԼԱՐԸ

Ինկիլիզ, Ամերիքան վէ Բարիզ մատրաֆ ֆապրիգալար մալլարը. ֆիյաթլար՝ սարի մահալլէրէն 100ա 20 սատա էհվէն տիր։

ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇԱ — ԷՍԿԻ ՇԷՀԻՐ ԳԻՇԵՐԸ

ԱԶԻՄԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄԷՐՕՍԸ 2 46

ՍԹԱՍԻՕՆ		Ե.	Է. Ե.
Քէօրբիւ	հար. սպ.	7 50	ապ. 3 22
Հայտարբաշա	միւվ.	8 10	3 42
»	հար.	8 30	4 02
Բէնտիք	միւվ.	9 23	5 12
»	հար.	9 33	5 17
Թոյզլա	»	9 52	5 37
Կէբզէզ	»	10 09	5 57
Տիլ իսկէլէսի	»	10 32	6 22
Թավշանճըլ	»	10 40	6 31
Հէրէքէ	»	10 50	6 50
Եարըմճա	»	11 05	7 07
Թիւթիւն չիֆթլիք	»	11 16	7 17
Տէրինճէ	»	11 25	7 27
Իզմիթ	միւվ.	11 36	7 40
»	հար.	11 48	8 —
Գէօյիւք տէրպէնտ	»	12 17	8 35
Սապանճա	»	12 45	9 10
Արիֆիյէ	միւվ.	12 55	9 26
»	հար.	1 02	9 32
Տօղանչայ	»	1 22	ապ.
Հէյվէ	»	1 43	
Ագ հիսար	»	2 01	
Մէքէճէ	»	2 27	
Լէֆքէ	»	2 49	
Վէզիր խան	»	3 18	
Պիլէճիկ	միւվ.	3 55	
»	հար.	4 10	
Գարաքէօյ	»	5 17	
Պօզիւք	»	5 46	
Ին էօնիւ	»	6 18	
Զուգուր հիսար	»	6 39	
Էսկիշէհիր	միւվասլէթ	7 05	ապ.

46 նօմէրօյը գարար Ասաբաղարա գասար եօլնա սէվամ իտէր։

ԱՎՏԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄԷՐՕՍԸ 45 1

ՍԹԱՍԻՕՆ		Է. Ե.	Եօլը
Էսկիշէհիրլէն	հար.	ապ. 6	45
Զուգուր հիսար	»	7	14
Ին էօնիւ	»	7	38
Պօզիւք	»	8	05
Գարաքէօյ	»	8	37
Պիլէճիք	միւվ.	9	25
»	հար.	9	35
Վէզիր խան	»	10	03
Լէֆքէ	»	10	31
Մէքէճէ	»	10	53
Ագ հիսար	»	11	12
Կէյվէ	»	11	31
Տօղանչայ	»	11	50
Արիֆիյէ	միւվ.	5 55	12 07
»	հար.	6 03	12 13
Սապանճա	»	6 27	12 35
Պէօյիւք տէրպէնտ	»	6 55	12 54
Իզմիտ	միւվ.	7 30	1 23
»	հար.	7 42	1 35
Տէրինճէ	»	7 57	1 48
Թիւթիւն չիֆթլիք	»	8 07	1 57
Եարըմճա	»	8 19	2 08
Հէրէքէ	»	8 44	2 30
Թավշանճըլ	»	8 55	2 40
Տիլ իսկէլէսի	»	9 04	2 48
Կէյզզէ	»	9 30	3 12
Թուզլա	»	9 50	3 30
Բէնտիք	միւվ.	10 08	3 46
»	հար.	10 20	3 58
Հայտարբաշա	միւվ.	11 30	4 50
»	հար.	11 40	5 —
Քէօրբիւյէ	միւվասլէթ	12 —	ապ. 5 20

45 նօմէրօյը գարար Ասաբաղարան հարաքէթ իտէր։

ԱՐԻԹԻՇԷ ԱՏԱԲԱԶԱՐ ԽԱԹԹԸ

ԱԶԻՄԷԹ

Սթասիօն Թրէն նօ. 422		46
	ապչ. Է. Ե.	Է. Ե.
Արիֆիյէ հարաքէթ	1 15	9 32
Ասաբաղար միւվ.	1 33	9 50

ԱՎՏԷԹ

Սթասիօն Թրէն նօ. 45		421
	Սապահ Է. Ե.	Ե. Է.
Ասաբաղար	հար. 5 37	11 30
Արիֆիյէ	միւվ. 5 55	11 48

ՇԷՀԻՐ ԷՄԱՆԷԹԻՆՏԷՆ

Ճենաբէթեքի թէրքի մաքինասը օճաղրընատա իրդագ օլընմագ իւզրէ մունազասայա վազ իտիլէն 650 թօն էրէյլիսինին չամլզ քէօմիւրինին մունազասա միւսաֆիր հասպէլիճապ թէմտա իսիլմիշ վէ չէհրը մայիսին 5ինէ կիւնու իհալէի եվվելկի վէ 8ինէ կիւնու իհալէի գաթիլ իբրատը մսագարբէր պուլնմզ օլմալը թալիպ օլանլարը Շէհր էմանէթի Էվվազիմ մպահրիւթինէ մսբրատաթ եալեմելերի իլան օլունըր։ 2—2

§ Եվվելկի մունազասայա վազ օլընան 80,000 ատա չալը սիբիրկիսինին պէհէրի 35 բարատա թալիպի եօճատիսնէ օլուպ չէհրը մայիսին 3ինէ կիւնու իհալէի գաթիլ իբրա գըլընճաղընատա նօգանըլալը իթատանը թալիպ օլանլարը եէվմը մեղքիւրատ Շէհր էմանէթի Էվվազիմ մպահրիւթինէ մսբրատաթ եալեմելերի իլան օլունըր։ 2—2

ՏԷՖԹԵՐԸ ԽԱԴԱՆԻ ԻՏԱՐԷՍԻՆՏԷՆ.— Հաճի Հիսսէյին վէ Սալիհ էֆենիներին իսթիգրազ իթիբարը 800 լիրայը Օսմանի մուգապիլինատ Միսիս Մագս Սթայեր եօճատնինէ վէքալէթը սավրիլէ իլէ վէֆէն մէֆրուզ պուլընան Բիւյիւք Բազար ճիվարընատա Սարը Թիմուր մահալլեսինատ Գըպլէ Զէյնէպ օճաղընատա 1 նօմէրօլը վէ չէհրի 540 զրուշ իբրատա միքեճամմել պիր պապ սիւքքանը միչքեմիլ պիր պապ խան թեվրիսի տեն իսիմտեմեսինէն օլալը 1 Նիսան 330 Թարիխինատ մեվզը միւզայեէթ վազ օլունարագ 45 կիւն մբրարինատ իհալէի եվվելկի վէ 15 կիւն սանրա իհալէի գաթիլ իբրա գըլընճաղընատա թալիպ օլանլարը զրմբը մսբատմմենատ օլան 85 պին զրուշ սիւրատ ոնը նիսպէթենատ թէեմմնաթ ազէսինի միսթանէպլէն Տէֆթերը խանի իտարէսինատ սպրատաթ եալեմելերի իլան օլունուր։ 3—3

ՖԷՐԻՔԷՕՃՏԷ ՊՕՄՕՆԹԻ ՊԻՐԱԽԱՆԷՍԻ ՊԱՂՋԷՍԻ

Մայիսին 4|17ինէ կիւնիւնատէն իթիպարէն հէր բազար եօլէնատէն սանրա ալթը. սաաթ եէնի 8.30ա գասար 36 քիլիմէտր միւրէքքէպ պիր ֆանֆար իհբատ ահէնկ իտէճէք տիր։

Տուխտուլիսի սերպէճք տիր։

Ֆիյաթը միւթատէ իլէ մէճքիւլաթ։

Պօմօնթի—Նէֆքատ
Պիրա տիրհեքի

ՀԱՐՊԻՆԷ ՆԷՋԱՐԷԹԻ ՄԻՒՆԱԳԱՍԱԼԱՐԸ

Նիզամիյէ երզագ անպարընատա մեվճուտ իքի պին քիսիբէ քէօհնէ չուվալ բաչլարը մեվզը միւզայեէ տիր. Ֆիյաթ հատաբ իթիսալը գուլբզը Թազարեէ միւզայեէի գաթիյեի չէհրը մայիսին 19ինը բազար երթեսի կիւնու իհբրա գըլընճաղ աքր. չուվալ բաչլարընը կէօրմէք իսթէյենլերին Սերայ Պրունընատա երզագ անպարընատ միւզայեէ իլթիրաք իթմէք արզուսընատա օլանլարը հէր կիւն զէվալի սաաթ իւչ բատաեէրինատ Լէվազիմաթը ուսմայեէ տարիէսի միպայաթի գօմիսիօնընատ միւբահաթլարը իլան օլունըր։ 3—1

§ 3150 սաաթ Թիւքիրիւքհօղգասը, 100,000 չիֆթ չարբզ, 9,000,000 սաաթ ալթը. մբա, 6,750,000 սաաթ ալթ. մբա, 2,000 թօբ գալիգօ, 17 սաաթ էլեմնկ թէճարաթ, 46 սաաթ էլեմնկ թաթէրի (ֆէս ֆապրիգասընատա), Սեվզլաթ իտարէսի սթիմպօթլարը իչիւն ֆարբա քիւրեկի վէ մաքինալարը իչիւն մուխթելիֆ էլեֆնս եաղ վէ սարի, տիքրի մաքինալարընը թէեվիրի իչիւն մա թէկերրուաթ թրանսիսիօն։

Միւզայեէ.—Գեյզզ ֆապրիգասընատա ինէ քէօսէլ, գաֆա, մեշին, վաքթա վէ սարի բարչլարը, սըղը. ռեվէ պարկիր աերիլերի, խուրտա ռեմիր վէ միւխթելիֆելիֆնս քէօհնէ եէտա, էլպիսէ անպարընատ մեվճուտ քէօհնէ բամուգ, երան, ռեմիր պուտա չնպեղրլերի վէ քէօսելէ բարչլարը, ֆէս, իպմիթ վէ պեղ ֆապրիգալարընատա մեվճուտ մուխթելիֆ էլեֆնս եէտա, Թօքատնեէ մալզեմէի սբհիսի աերօսընատա քէօհնէ Թերլիք, Սեվզլաթ իտարէսինատ քէօհնէ մավանա վէ տուպա։

Ճինս վէ մզգամարը պալատ մուհարրիր եէտանըն մայիսին 5ինէ բազար երթեսի կիւնու գասար վէ միւզայեէերի իհբրա գըլընճաղընատա, միւզայեէեի Թալիպ օլանլարը եէտալը կէօրմէք իւզրէ ֆապրիգա վէ անպար միտիրիէրինէ վէ միւնազասա պուլընան եէտանըն նումանէսինի կէօրմէք վէ չէրթիֆինի անլամագ իսթէյենլերին հէր կիւն վէ ֆիյաթ վերմէք արզուսընատա օլանլարը եէվմը մեղքիւրատ Էլեկտրիք ազէսինի միսթանէպլէն Տէֆթերը խանի իտարէսինատ սպրատաթ եալեմելերի իլան օլունուր։ 3—3

1) Թէչմինաթ ապչէլերինի միսթանէպլէն Լէվազիմաթը ուսմայեէ տարիէսի միպայաթ գօմիսիօնընատ միւբահաթլարը։ 3—2

§ 30 Նիսան 1330 չարչէնպէ՝ Տէկրա եաղը.

3 Մայիս 330 ճումա էրթէսի՝ սաչ ատպա, սիյնագ տուպա, Թօքատնեէ մալզեմէի սբհիսի աերօսը գասընսը.

5 Մայիս 330 բազար էրթէսի՝ կիւլհանէ ասպը մահալի-օլալա.

7 Մայիս 330 չարչէնպէ՝ 3000 իլա 10,000 սաաթ եէնա սահարդը ռեվզլաթ օթօմօպիլ Հանկարընընը Թամիրատը, էլուպատ տիքիմխանէ ինչասը։

Գալեսաեէ մեղքիւր օլան մեվճուտ վէ ինչասաթ հիզմաթրընատա կէօսթերիլեն էյամը մուսլեէնեէ միւնազասաթլարընա ակվամ վէ ֆիյաթլարը հատաբ իթիսալատա կէօրիւլմիկի Թազարեէ իհալէլերի իբրա գըլընճաղընատան Թենզիլ իլէ Թալիպ օլանլարը եիւզեէ ան Թէեմմնաթ ազէսիերինի միսթանէպլէն էյամը մեղքիւրեէ վէ չէրթիթի անլամագ իսթէյենլերին հէր կիւն Լէվազիմաթը ուսմայեէ տարիէսի միպայաթի գօմիսիօնընա զեվալի սաաթ 3 բատաեէրինատ միւբահաթլարը։ 3—2

§ 5 սաաթ 500 քիլօլեգ բասքիւլ. 1 սաաթ էլ գանթարը։

Գալեսաեէ հինս վէ մեզգարը մուհարրիր պէյ բասքիւլ իլէ պիր սաաթ էլ գանթարը լիւզումսեզլեզընա մէպնի ֆիբրուարը մուզարրեր տիր. միւզայեէի գարթեսի չէհրը մայիսին 17ինէ ճումա էրթեսի կիւնու իհբրա գըլընճաղ աքր. գանթարլարը կէօրմէք իսթէյենլերին Ոն Գասընընատա նիզամիյէ եէմ անպարլարընա բէյ սիւրմէք արզուսընատա օլանլարը սէբէզիրլարլա պէրպէր Լէվազիմաթը ուսմայեէ տարիէսին միպայաթի գօմիսիօնընատ եէվմը մեղքիւրեէ գասար հէր կիւն զեվալի սաաթ 3 բատաեէրինատ միւբահաթլարը իլան օլունըր։ 3—3

ՊԱՀՐԻՃԷ ՆԷՋԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— Իւչ մայլը 1330 ճումա էրթեսի նիզ վէ չինար ազաճլար ուրէկան չամը։

5 Մայիս 1330 բազար էրթեսի, 3350 սաաթ ուզուն Թեւլի կէօյերթէ ֆբրչաբ, 3350 սաաթ պարգալը գէտ Թէնի կէօյերթէ ֆբրչաբ, 3350 սաաթ Թարթա ֆբրչաբ, 250 սաաթ պասանա ֆբրչաբ, 1850 սաաթ Թենեքէ ֆբրչ. 1920 սաաթ Թենեքէ մուչրպա, 500 սաաթ սիբեռլի ֆէներ, 150 սաաթ Թենեքէ կիւլիւմ, 39 գալեմ գեբրատիսի։

Գալեսաեէի եէտա միւնազասասա ազբ չարթնամելերի կէօրմէք հէր կիւն միւմքին տիր. Թալիպլեր գասեզգեր Թեէմմնաթլարըլա Գարիրիսի Նեզարէթի Տէօրսիսնէի սարիէսինատ կէլմէսի տիր։ 3—3

	Դրա.
Քիւլօթլար ֆիլտիգօս հէր բէնկաէն	14
» սամ իբէք » »	60
Քալ-քօրսէլէր ֆիլտիգօս »	7
Էօնլիւքլէր չօճուգլար իչիւն քիմանօ պիչիմնատ	6
» գասընլար իչիւն բէֆօրմ պիչիմնատ	12

ԳԱՏԸՆԼԱՐ ԻԶԻՒՆ ՄԻՒՆԹԷՆԼԷՑ ԶԱՄԱՇԸՐԼԱՐ

Կէօմլէքլէր, սանլար, կէնեւիքլէր, ժիւբանլար վէ գօմպինէզոն սանթէլ վէ պրօսբրի իլէ էյի միւզէյլէն վէ էլ իլէ պրօսէ իսիլմիշ պէլխասսա հէնեզ իչիւն դալէթ էհվէն ֆիյաթլա։

ԳԱՏԸՆԼԱՐ ՎԷ ՁՕՃՈՒԳԼԱՐ ԻԶԻՒՆ ՄԻՒՆԹԷՆԼԷՑ ՇԱՓԱԼԱՐ

Հազբը վէ ըսմարլամա, Բարիզ մատէլլերինին թէչիրը հազբը, ֆիյաթլար բէլգապէթ գապալ իթմէզ մէրէքէտ։

ՆԷՖԻՍ ԱՑԱԴ ԴԱՊԼԱՐԸ

Ինկիլիզ, Ամերիքան վէ Բարիզ մատրաֆ ֆապրիգալար մալլարը. ֆիյաթլար՝ սարի մահալլէրէն 100ա 20 սատա էհվէն տիր։

ԷՄԱՆԻՅԷԹ ՍԱՆՏՂՂԸՆԸՆ 91 ԿԻՒՆԼԻՔ

ՂԵՅՍԱՊԻ ԻՍՊԱՐՆԱՄԷՍԻ

Մարլ.-նօ.	Թիւ.	Իգրազ	Բէհրինին ճինս	Մէ նէվիլէ էվլատ	Մէսրուսնէն իսմ
20341	19	ազուս. 326	2 բրլ. երեզ. 1 ալթ. գօրատա		Էմինէ Բանա հանըմ
20645	6 իյլուլ	»	1 բոզա իյնէ		Մեւլէթ Խատիճէ հանըմ
20923	15	»	1 բոզա իյնէ, 1 երեզիւք, մա գօրատա 1 ալթըն սաաթ		Բիւնթէմ Ֆէյզի պէյ
21544	6 թշ. էվ.	»	1 կիւմիւշ գըրընճ		Նազիկէ հանըմ
22953	1 թշ. ան.	»	1 չիֆթ բոզա քիւբէ, 3 իյնէ պիր թաշ նօգա. Շանար		
23100	17	»	1 ալթուն գօրատա 37 տիրհէմ		Գրիգոր էֆ.
23805	13 քն. էվ.	»	1 չիֆթ բրլանթա քիւբէ		Մէհմէտ Ռիւսթէմ.
42063	5 իյլուլ	328	1 էլմասլը ալթուն գօրատա վէ 1 ալթուն սաաթ մա զէնճիր		Մահիրէ հանըմ
44386	26 թշ. ան.	»	1 ելմասլը պրոչ		Գէմալ պէյ
45060	3 քն. ան.	»	1 բոզա գուչ պրոչ		Նաֆիզ պէյ
45068	3	»	1 բոզա իյնէ, 1 ալթուն սաաթ		Իզզէթ պէյ
45162	8	»	2 թաղըճ գալ տիքմէթ		Խալիս պէյ
45322	15	»	1 բոզա մարքիզ երեզիւք		Խատիճէ Բահրիմ հանըմ
45542	24	»	1 չիֆթ բոզա քիւբէ բէնչաս, 1 բոզա իյնէ		Հասան Լամի պէյ
45563	24	»	2 ալթուն սաաթ մա քէսթէք, 3 կիւմիւշ գասէկ		Ֆաթմա հանըմ
45642	28	»	7 ալթուն պիլէզիք		Ճավիտ պէյ
45730	30	»	2 բոզա երեզիւք		Մէհմէտ Նաֆիզ պէյ
45768	31 քն. ան.	»	1 բրլանթա երեզիւք		Ֆաթմա հանըմ
45982	7 յուլիսպէ	»	1 բրլանթա թէք թաշ երեզիւք		Հիւսնիմէնէ հանըմ
46234	21	»	1 բրլանթա քիւբէ		Նէճմիյէ հանըմ
46373	21	»	1 ալթուն սաաթ մա գօրատա 33 տիրհ.		Մուսթ. Ռեշատ պէյ

Գալեսաեէ իսիմլերի մուհարրիր զեվամ էմնիյէթ Սանտղղընատա իսթիգրազ իթմիշ օլանզլարը մեղքիւրի վազքինատ վերմէթիքլերինէն քէնտիլերինէ հէր զեմանի կիպի իհբարնամէ կէօնտերիլմիշ իսէ տարա սլբրալարը զեման մեղքիւրեէ Թէմիշ օլանզլարը իգամէթկեսիզրընատա պուլընամամշ օլանզլարը ճիդիթլի թարիխը իլանատ իթիպարէն ՏՕԳԱՆ ԳԻՐ ԳԻՐԻՆԷ գասար Սանտղղ իտարէսինի գէնտերեք պարիսլարընը վերմէթիքլերի Թագրիրատ եմվալը մերուսնէլերինին պէր մահիպլ նիգամ սաաթլատաղը իլան օլունըր։ 27 Նիսան 330

ՊԱՀՐԻՃԷ ՆԷՋԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— 8 մայիս 1330 բէնճէնպէ.—1110 Թօբ մուխթելիֆ նօ. եէլքէն պէզի, 1330 Թօբ սալչպուրբ, 1200 քիլօ էսբասլա, 390 քիլօ Բաքրաշ, 760 քիլօ Թազ բուճը, 350 քիլօ Ֆրանսըզ քէսքէլեի, 280 քիլօ նիչասը, 1700 քիլօ գալայ, 1000 քիլօ էզպիրթօս Թօզը, 4700 քիլօ արապաճը մսրդ 2300 սաաթ քէսմիւր չավուլտէսի։

Գալեսաեէի եէտա միւնազասասա ազբ. չարթնամելերի կէօրմէք հէր կիւն միւմքին տիր. Թալիպլեր Թէեմմնաթլարըլա գասեզգեր Գարիրիսի Նեզարէթի Տէօրսիսնէի սարիէսինատ միւբահաթլարը էյլէմէլի օլանզլարը Գարիրիսի Նեզարէթի Տէօրսիսնէ սարիէսինատ գասեզգեր էյլէմէլի տիր։ 3—2

ՍԹԱՆՊՈԼ ՏԷՖԹԵՐՏԱՐԼԻՂԸՆՏԱՆ.— Ատարազարընա մուզաֆ Ազբազը նահիյէսինին իրթանթիի էվվել գարիսեսինէն միւթէվէֆ Ապտուլլահ օղլու Շահին նամընա 329 սէնէսի զալէսինէ գասար միւթէրթաքիմ 167 զրուշ վէրէկ տանէնին Թահրիր էտէրէք մեճլիսի իտարէի գասընան 18 ազարօս 329 թարիխ վէ 814 նօ.լը գարարլա միւզայեէեէ չէզարլան Ասազ Այնա մեվզըսընատի էքրաֆը էրպասը հարման վէ օրմանլա մուհաֆ 4 սէնիսի Թարլասը 170 զրուսա Թալիպի եօհանէսինէ իհալէի գաթիյեի զարիսի գասընմազլա Թարիխի բասրիգատէն պիրթիրար 10 կիւն զարֆինա իրթիսալ սէյնինէ վէ եարատա Թարիր մանդաթլարինին չիքրասը իչիւն Բանիրլար գասիսիսընատա սավէեի ֆիքիզամին մագամը գայմազամիյէն ֆասիրի զըլընան իրպարնամէ զարբրնա իգանֆէր մարասամլարընատ Մէհմէտ էֆ. օնընը նեղամիսլէն եիւզաղը օլագ վէ սիկէր Մեհմա էֆ. 4 սէնէ մուգասամ Գաֆգասիա կիսուպ հէնուզ ավուբ իթմէսիի վէ հէր իգանինին մահալը իրանթիրի մեճլուզ պուլընագը էյլէթլի գէֆիյէթ ալագասընատա մանլիսամ օլմագ իստէրլի իտան օլունըր։

§ Զարյանի Բէյրի Թէհազուգիլանի. Զարյանի Բէյրի մանթիգասը նահիյինատ Ֆիլիբէճիքատ 8 նօ.լը սիւքքանա նագլ օլունըր գէմիլի ալագասընատ գէֆիյէթ մանլամ օլմագ իստէրլի տան օլունըր։

Ֆիլիպոս Մանալ, ՕՇԱՆ Վարդապետեան